

# Versiune anonimată

Traducere

C-91/24 - 1

Cauza C-91/24 [Aucroix]<sup>i</sup>

Cerere de decizie preliminară

**Data depunerii:**

6 februarie 2024

**Instanța de trimitere:**

Cour de cassation (Belgia)

**Data deciziei de trimitere:**

31 ianuarie 2024

**Recurent:**

Procureur général de Mons

**Intimat:**

HL

---

[omissis]

**Cour de cassation de Belgique (Curtea de Casație din Belgia)**

**Hotărâre**

NR. P.24.0111.F

**PROCUREUR GENERAL PRES LA COUR D'APPEL DE MONS**, recurent,

împotriva

[omissis] **[HL]**, [omissis]

persoana care face obiectul unui mandat european de arestare,  
intimat.

<sup>i</sup> Numele prezentei cauze este un nume fictiv. El nu corespunde numelui real al niciuneia dintre părțile la procedură.

## I. PROCEDURA ÎN FAȚA CURȚII

Recursul este îndreptat împotriva unei hotărâri pronunțate la 18 ianuarie 2024 de cour d'appel de Mons (Curtea de Apel din Mons, Belgia), Camera de punere sub acuzare.

[*omissis*]

[*omissis*] [procedură].

## II. DECIZIA CURȚII

- 1 Intimatul, având cetățenie belgiană și reședința pe teritoriul Regatului [Belgiei], face obiectul unui mandat european de arestare emis la 9 martie 2016 de autoritățile elene în vederea executării unei pedepse cu închisoarea de cinci ani.

Prin hotărârea atacată se refuză executarea acestui mandat european de arestare în temeiul articolului 4 punctul 5 din loi du 19 décembre 2003 relative au mandat d'arrêt européen (Legea din 19 decembrie 2003 privind mandatul european de arestare). Refuzul este motivat prin deficiențele mentale ale intimatului, combinate cu condițiile de detenție din statul emitent, incompatibile cu garanțiile prevăzute la articolele 3 și 5 din Convenția pentru apărarea drepturilor omului și a libertăților fundamentale. În această hotărâre se precizează că intimatul ar fi expus riscului de a fi deținut într-o închisoare suprapopulată unde nu ar putea beneficia de îngrijiri adaptate stării sale de sănătate.

- 2 Întemeiat pe încălcarea articolului 6 punctul 4 din Legea din 19 decembrie 2003 privind mandatul european de arestare, prin motivul invocat se susține că, după ce a refuzat executarea mandatului european de arestare din cauza condițiilor de executare a pedepsei închisorii în statul emitent, Camera de punere sub acuzare ar fi trebuit să aibă în vedere aplicarea cauzei de neexecutare facultativă care este prevăzută la articolul citat anterior. În această privință, recurentul susține că această dispoziție legală urmărește să evite impunitatea persoanei a cărei predare este refuzată.

Prin motivul menționat se susține de asemenea că respectiva cameră de punere sub acuzare ar fi trebuit să adreseze Curții de Justiție a Uniunii Europene, cu titlu preliminar, întrebarea dacă, în cazul constatării de către autoritatea judiciară a statului de executare a unei cauze de refuz al executării obligatorii a mandatului european de arestare din cauza unui risc de atingere adusă drepturilor fundamentale ale persoanei în cauză, această autoritate trebuie să examineze posibilitatea de a aplica cauza de neexecutare facultativă a mandatului european de arestare prevăzută la articolul 4 [alineatul] 6 din Decizia-cadru 2002/584/JA1 a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare, articolul 6 punctul 4<sup>o</sup> din Legea din 19 decembrie 2003, mai sus citat, reprezentând transpunerea acestuia în dreptul belgian.

- 3 În temeiul articolului [1 alineatul] (2) din decizia-cadru menționată, statele membre execută orice mandat european de arestare, pe baza principiului recunoașterii reciproce și în conformitate cu dispozițiile deciziei-cadru respective.

În conformitate cu articolul [1 alineatul] (3) din decizia-cadru, această obligație nu poate avea ca efect modificarea obligației de respectare a drepturilor fundamentale și a principiilor juridice fundamentale, astfel cum sunt acestea consacrate de articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană.

Articolul 4 punctul 5 din Legea din 19 decembrie 2003[,] care a transpus această decizie-cadru în ordinea juridică belgiană, prevede că executarea unui mandat european de arestare este refuzată dacă există motive serioase să se creadă că aceasta ar aduce atingere drepturilor fundamentale ale persoanei vizate, astfel cum sunt consacrate la articolul 6 din Tratatul privind Uniunea Europeană. Acest motiv de neexecutare a mandatului european de arestare este obligatoriu.

- 4 Din Hotărârea [*omissis*] [din 17 decembrie 2020, Openbaar Ministerie (Independența autorității judiciare emitente) (C-354/20 PPU și C-412/20 PPU, EU:C:2020:1033)], reiese că mecanismul mandatului european de arestare urmărește în special combaterea impunității unei persoane căutate care se află pe alt teritoriu decât cel pe care este suspectată că a săvârșit o infracțiune.

Pe de altă parte, potrivit Hotărârii [*omissis*] [din 29 iunie 2017, Popławski (C-579/15, EU:C:2017:503)], Curtea de Justiție a Uniunii Europene a decis că instanța națională competentă este obligată, luând în considerare ansamblul dreptului intern și aplicând metodele de interpretare recunoscute de acesta, să interpreteze dispozițiile naționale în discuție în litigiul principal, în măsura posibilului, în lumina textului și a finalității acestei decizii-cadru. Respectiva obligație implică în speță, la data când aceasta a fost supusă aprecierii Curții, că, în cazul refuzului de a executa un mandat european de arestare emis în vederea predării unei persoane care, în statul membru emitent, a făcut obiectul unei hotărâri definitive prin care a fost condamnată la o pedeapsă privativă de libertate, autoritățile judiciare ale statului membru de executare aveau obligația de a garanta ele însele executarea efectivă a pedepsei pronunțate împotriva acestei persoane.

În conformitate cu articolul 6 punctul 4 din aceeași lege, care, astfel cum s-a arătat, a transpus articolul 4 [alineatul] (6) din decizia-cadru, executarea mandatului european de arestare poate fi refuzată, printre altele, dacă acest act a fost emis în scopul executării unei pedepse, atunci când persoana în cauză are cetățenie belgiană, rămâne sau are reședința în Belgia, iar autoritățile belgiene competente se angajează să execute această pedeapsă în conformitate cu legea belgiană.

- 5 Prin intermediul motivului amintit se ridică problema dacă, atunci când instanțele din statul de executare a unui mandat european de arestare au constatat că exista un risc, în cazul predării persoanei căutate către statul emitent, de atingere adusă drepturilor fundamentale ale acestei persoane, astfel încât acestea sunt obligate să

refuze executarea mandatului european de arestare, articolul 4 [alineatul] (6) din decizia-cadru trebuie interpretat în sensul că impune aceluiași instanțe din statul de executare să examineze, pentru a evita impunitatea persoanei căutate care are cetățenia acestui stat sau are reședința pe teritoriul acestuia, dacă este necesar să se dispună, în conformitate cu dispoziția care transpune în ordinea juridică națională articolul 4 [alineatul] (6) menționat, executarea în statul membru de executare a pedepsei cu închisoarea aplicate persoanei în cauză în statul membru emitent al mandatului european de arestare, pedeapsă care este vizată de acest act.

- 6 În temeiul articolului 267 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în cazul în care se invocă o chestiune privind validitatea și interpretarea actelor adoptate de instituțiile, organele, oficiile sau agențiile Uniunii într-o cauză pendinte în fața unei instanțe naționale ale cărei decizii nu sunt supuse vreunei căi de atac în dreptul intern, această instanță este obligată să sesizeze Curtea.

[omissis]

**PENTRU ACESTE MOTIVE,**

**CURTEA**

Suspendă judecarea cauzei până când Curtea de Justiție a Uniunii Europene va răspunde la următoarea întrebare preliminară:

Atunci când instanțele din statul membru de executare a unui mandat european de arestare au constatat că există un risc, în cazul predării persoanei căutate către statul membru emitent, de atingere adusă drepturilor fundamentale ale acestei persoane, legată de executarea pedepsei străine, astfel încât este necesar să se refuze executarea mandatului european de arestare, articolul 4 [alineatul] (6) din Decizia-cadru 2002/584/JAI a Consiliului din 13 iunie 2002 privind mandatul european de arestare și procedurile de predare între statele membre trebuie interpretat în sensul că impune aceluiași instanțe ale statului de executare să examineze, pentru a evita impunitatea persoanei căutate care are cetățenia acestui stat sau are reședința pe teritoriul acestuia, dacă este necesar să se dispună, în conformitate cu dispoziția care transpune în ordinea juridică națională articolul 4 [alineatul] (6) menționat, executarea în statul membru de executare a pedepsei cu închisoarea aplicate persoanei în cauză în statul membru emitent al mandatului european de arestare, pedeapsă care este vizată de acest act?

[omissis]

[omissis] [procedură]